

CRETANS' ASSOCIATION OF TORONTO "ΚΝOSSOS"



September / Σεπτέμβριος 2008

FIRST DAY OF DANCE LESSONS!

We would like to welcome all the new and returning dancing troupe members, and all their parents to the 2008 - 2009 Cretan dancing season that starts on Sunday, September 14th at our Association.

On this date, families and dancers can come to register for the new Dance season and participate in the first Dance rehearsal of the season. We ask the Dancers to please come prepared in proper attire for their rehearsal.



Η ΠΡΩΤΗ ΗΜΕΡΑ ΤΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΧΟΡΟΥ

Θα θέλαμε να καλωσορίσουμε όλα τα νέα και επιστρεφόμενα μέλη των χορευτικών μας, μαζί με τους γονείς τους, τη Κυριακή, 14η Σεπτεμβρίου στο κτήριο της ένωσης μας για την έναρξη της νέας ετήσιας περιόδου χορού του 2008 - 2009.

Αυτή την μέρα οι οικογένειες και οι χορευτές μπορούν να έρθουν να εγγραφούν για τη νέα χρονιά των μαθημάτων χορού και να συμμετέχουν στην πρώτη πρόβα χορού. Ζητάμε από τους χορευτές να έρθουν προετοιμασμένοι με την κατάλληλη ενδυμασία για την πρόβα τους.

**The Dance rehearsal times are:
Οι ώρες μαθημάτων χορού θα είναι:**

- **Beginners
(Kindergarten up to Grade 3)
Παιδιά νηπιαγωγείου μέχρι
3η τάξη
2:30pm - 3:15 pm**
- **Intermediate (Grade 4 and up)
Παιδιά 4ης τάξης και πάνω
3:15 pm - 4:30 pm**
- **Performance troupe
Χορευτές του Πρώτου Χορευτικού
4:30 pm - 6:30 pm**

OUR ASSOCIATION'S 'KAFENIO'

This October, we are planning to open our Syllago's Kafenio on Sundays from 12pm - 6pm. The Kafenio will be a place for members and friends to gather and socialize. The Board is looking for volunteers interested in helping with the initial opening of the Kafenio, with future plans to hire a permanent Kafenio Manager. If you are interested in volunteering, please contact Chris Papakonstantinou at 416.300.6549.

ΚΑΦΕΝΙΟ

Το Καφενίο του Συλλόγου μας θα ανοίξει τον Οκτώβριο, και θα λειτουργεί τις Κυριακές από τις 12μ.μ. έως τις 6μ.μ. Το Διοικητικό Συμβούλιο ζητά εθελοντές για το Grand Opening, και στο μέλλον θα προσλάβει μόνιμο διαχειριστή του Καφενίου. Οι ενδιαφερόμενοι να τηλεφωνήσουν στον Χρηστο Παπακωνσταντίνου στο 416.300.6549.

UPCOMING EVENT

Day Trip to Monastery and Casino

We are planning a day trip to Midland, ON and to Casino Rama on Sunday, September 28th, 2008. Buses will depart from the Association in the morning and after visiting the Martyrs' Shrine and enjoying a buffet meal at the Casino, the buses will return to the Association in the evening. Tickets are only \$25 per person. For more information or to book your tickets, please contact Evelyn Papoutsakis at 416.712.6311.

ΜΟΝΑΣΤΙΡΙ/CASINO

Διοργανώνουμε ένα ημερικό ταξίδι στο Midland, Ontario και Casino Rama στις 26η Σεπτεμβρίου, 2008. Τα λεοφορία θα ξεκινήσουν από το κτήριο της ένωσης μας πρωί πρωί. Θα επισκευτούμε το Μοναστήρι Martyrs' Shrine και μετά θα συνεχίσουμε στο Casino Rama για Buffet. Θα γυρίσουμε τα λεοφορία στο Συλλογο. Εισητήρια \$25 το άτομο. Για περισσότερες πληροφορίες και να κρατίσετε θέσεις τηλεφωνήστε στη Βαγγελιώ Παπουτσάκη στο 416.712.6311.